

1. az də ke.kə nə sta.ikər ze.n əmə zə sXrik
2. mənə vrint - *of* : kamərə.ət - ez də blume gə.əm bəge.te
3. səwə.əuX - *of* : tə.igəwə.əudəX - spinə zə nəmi.ə as mə məfjine
4. gru.vən es lastəX wə.rek
5. up da sıp krə.igə zə bəsimeld bru.ət
6. də sXrə.enwærker ə.id ən splinter in zənə vijər
7. də sXipər ləktə zen lypən af
8. in da fabrik es nik's tə ze.n
9. kum lant e. məe kint kum | e kinəkə |
10. bu.es tapt əns fe.r pintə be: | piŋkjes |
11. bringd əns twi.e kilo.u kre.kə | krikskəs |
12. zə əmə med yne gəvə.əvə drə. le.təs wə.ən a.tXədrunjə
13. e drə.igdə nu mə.ə mə nə klipər
14. ik əm zəj kne. gəze.n
15. vastənu.vənt wət ni fə.il nəmi.ə gəvə.ət
16. ik səm ble.e dak med yni məe.igəgə.ən zen
17. ik əmət ni Xədə.en zələ juŋ
18. də.n dato afkumt
19. nə spinəkup - ən spinəwəp - *of* : nə spinəkup - ən aləfmə.ən
20. ej klak - ən myts - vərvə.ət' - *of* : sXrik - ən wə.i - nə padəsto.l - ej kampernyl - ən c.əX - nə vəs - əm pympel -
21. də.en kja.rəl də.idən i.ələ wə.erəlt fəXtə
22. ik sal a. pər.əlkəs jə.e.ivə
23. inəlantu. fə.il a. ʃə.ipən afbræ.ikə
24. e. fan zə le.və nə ki.e nə bə.eit - *of* : knup - Xəkrə.ige
25. gef me. twi.e bri.e sti.ənə - bri.əder - də bri.ətstə
26. da standbe.lt stə.tə nəmi.ə
27. də.ə man ə.d ə le.və lak as Xət in franjkrək | nə gru.ətə man |
28. lysefə.ez in dən ə.eiməl ni Xəblə.eve
29. də sXə.əulkinərə zən mətə mi.əstər nə də zi.e gəwəe.ist'
30. ikan toX ni ko.əumen i.e dak Xəri.ət sen
31. də bi.əstə drıŋkə jə.e.ərə lezəmə.əl
32. əm kan:i Xə.ə wərəkə - zəj kə.əl du. si.e
33. stek nə ki.e nə stə.eil in də.əm bəsəm
34. ni.e mətə kə.eigels wəter nəmi.ə gəspalt
35. əila kem al twi ki.e up a. gəro.əpə
36. dəe pe.ez es ni re.e.əp - də zit nəg ən wite kja.n in | kjaŋkə |
37. zə zən əwəX nə tfælt'
38. zə.t əm dən i.əst se gəelt ələpən updo.ən
39. deən zal et nu.ət ni wə.d briŋə
40. zəs deləft fan ər məlek:wə.ət'
41. də man myt sən vra. bəfərəmə
42. in tʃælt - *of* : in də ʃəldə - zwymən es Xəvə.ərləs.k
43. əm es ne.eq umdat əm stərək es
44. wə.le mytə də.e deləft fan emə - ən i.e.lə - *of* : jə.lə - *of* : Xje.lə - dandər æləft
45. ələp nə ki.e da bet upafə
46. ənzə mətsər esu væt az ə værəkə
47. zə sprijən um twətstə ver ən wadij
48. də bu.əmkwikər - *of* : bu.əmsnæ.ər - zal də bu.əm grefələ
49. du.tən i.əste vinstə is to.
50. təbəgintə loiđə vəi də vrə.məs - *of* : di.əstə məs - du.ə(X)məs - *of* : də twidə məs - tluf - ...
51. ən spra.i - padəgərək - vərsprajə - vərspræt' - ...
52. də saldə.ətən əmə da fra.mins ər ə.er afXəsnæ.jə
53. zə.e və.ər - *of* : və.ədər - ə.t əm zəs jo.er nə tsXə.ə.ulə.ətə gə.ən
54. kem əd əm afXərə.jə zu lə.ət lanjstwo.ətər - *of* : last et wə.ətər - *of* : Xəlast et wə.ətər - tə gə.ən
55. və.əl vjæ.zə ze.ədə ni fə.ilaste.is kantə
56. jə.e:rə putə zən:i fə.il wi.e.t
57. də.əvəpə.əl stəd in də sXa.ə
58. in mi.e:t est nəX tə ka. fəi mətə pakəbal tə spə.ile
59. də kja:s Xəfd ə kla.ər li.Xt æ
60. ə truk mətə sjæ:t fan tpjæ:t
61. in diə.n tə.ət kwo.əmtə xjə.lən altə.ət nə də kəreməs e.
62. də pu.ətər za.e dad ənsi.e vəlməkt es
63. gə zə.X mə wal mə gə zət nik's - *of* : spro.ktæ.ige mə. ni
64. də zwaləmə zylə gən vrumkə.ume
65. gədə vandu.əX mətə kə.ətə ni spə.ile
66. æ.itə zu.ək jə.e:rə - *of* : Xjæ.ra - kə.əs
67. zənə mətar.r es kəput' - ə la.id in də.e.ige
68. təs warəm gəwə.eist fandu.əX - ən təs nə zo.ələn ə.vənt
69. da manəkə lupbarevys
70. dəz əm best in də kra.ək
71. kwa. datə bəj nə bre. f bro.Xt
72. kem pe.ən ən mən ət'
73. kan me Xi.ən dwi.e.zə minsən um
74. nə dən a.Xtəno.ən spənə mə tpjæ:t in də ne.f ka.r
75. kem əwa kətsə - va və.i də no.ən al
76. də zə.un van də k.ə.ənijk ez u.ək səldə.ət Xəwəe.ist
77. wite gi.ənə bə.əuXmə.kər wu.ənə
78. də.ənə wəX lupt sX.əf - *of* : fi.əf
79. kXely.vər gi wə.ət fan
80. tkinəkə wəs du.ət i.e dasət kəstə du.əpə
81. zən u.ərən ən zən u.əgə lu.əpə
82. eir dəXtər es medə kərəfə nu də bus Xəəm brə.əmbə.e.izə plykə
83. dəz ən spro.ət fan dəe li.e.r
84. e zətə zən stro.ət ə.ə.əpə
85. tfulək səXt ni anəzər as Xəlt - *of* : jælt - ən rə.əkđum
86. yne munt ez dry.eX fan dən dəst
87. də.ənə wəX lupt sX.əf - *of* : fi.əf
88. ikəX fəi də kla.nən ə truməlkə
89. də buk es Xəstərəvə van ej k.ə.jəst in tə slike
90. zə le.kjə was kja.t æj go.t
91. in də lumərtən es dbestə
92. nə fətər myt Xə.ə kynə mikə - *of* : lo.ərə - *of* : kynəny.əzə | luŋkə |
93. zyk nə ki.e nə mə.nən o.t
94. kwi.ət ni wə.e dak əm.yt Xə.ən zə:kə
95. nə kū.lə kəldər es Xət fe tbe:
96. kmyst əsəblo.ətriŋkə və tə vərstərəkə
97. kmyt i.əstfujər in də stal və:rə
98. mə brə.i was mə.iX

99. də mælækbu:r mækt nə gru.ətən to:r
 100. də bɔ:utermælek εz dyn æn zo:r - jo:Xt əm
 ər mæ.i vrum
 101. wə zɔ:a də.ən pyt kynə vylən up ən ø.r
 102. - e pynt - ...
 103. e kum nu:et Xi.ənə mənə:tə lə:et
 104. in ijlə zəndər bærəgə də.e vø.i spa:gə - of
 (veroud.) : spa:və -
 105. tæ.də dæ up da:və - of (veroud.) : da:gə
 106. tə bu.əm əmə zə styk fan də bryX:əræ.jə
 107. gə myt əns fə.ilə nə ki.e kə.umə kə:irə
 108. əm es fa la:ivə gækə.umə med ən go:j bəs Xælt
 109. də də.i es fa by.kəna:t Xəməkt
 110. eŋ gətra:də vra. myt kynə nɔ:ejə
 111. kəm e. jas Xəzat - mə twas Xi.ənə go:jə zə:et
 112. də bru.vər zə.tat nɔ:X tə de.r es fəi tə ba:və
 113. bækə - ik bak - je. - of : gə. - bakt' - ε. bakt' -
 bakt əm - wələ bækə - galə - of : je.lə - bakt' -
 ik baktə - je. - of : gə. baktə - ε. baktə - wələ
 baktə - welən əmə gəbækə
 114. be.e - ik be. - je. - of : gə. - bit' - ε. bit' - wələ
 be.e - be.e wə.lə - ik bo:j - ik əm gəbo:jə - bo:jə
 zə:lən u.ek
 115. tez e kla:n mu tez e fe.ən
 116. gə kynd e. a:rə kræ.əgən up də mat'
 117. ε. Xəzə.tat əm up mæ.e zal pa:zə
 118. tma:sə za.e dat əm gəle.ək a:
 119. dæ wə.ərə və.ef pre.əzə
 120. əndər də.ən a.ək ligə və.il ε.ikəls
 121. twə.tər zal gəen zəjə - tsəid al -
 122. ət u.i es nɔ:X:rə.n - təs nɔ:X mə vəes Xəmat -
 123. majənə:s mə:likə zə metən dəjər van ən a:r
 124. da buməkə zal də mo:jelækynə wasə
 125. də pəstu.ər ε. Xo:jə wə.ən
 126. də datsən əmən ənş ə:t a.ş afXəbrant
 127. də mələk spritst a.tən a.r van də ko:cj
 128. də k̄jastər lət fəi də kræ.spərsəsə
 129. də bərəs fan də kræ.wə.gəl by.əgə van tXəwi:t
 130. su:məgə minsən snytən ət up
 131. zəmen əm bla:t æŋ gra:t Xəslu.gə
 132. də sə.ş εz əwa fla:
 133. də sni.əf lə.tik
 134. tez ən i.əwəXət ləjə dak a. nɔ:X:əze.n əm
 135. ni.pə:u:t wət na. ən i.el - of : gi.el - ne.f stat
 136. do:n - ik do:nət - gə. do:dət - ε. do:dət - wələ
 do:nət - gələ do:dət - zələ do:nət - ik dæ.i:t -
 gə - of : je. - dæ.i:t - ε. dæ.i:t - wələ dæ.i:nət -
 zə:lə dæ.i:nət - dæ.i:ki:k da - dat əm et mər
 dæ.i - da se:lən et mər dæ.i -
 137. du.əpə - ε du.əpkli.ət - də du.əpfunt
 138. dəsə - ε dəst - ε dəstə - əm ε. Xədəsə
 139. bijə - ik bij - gə. bijt' - ε bijt - wə.lə bijə -
 gələ bijt' - zə:lə bijə - bijtəm - buntəm -
 kəm gəbunə -
 140. Locale landmaten : ən daXmə.el (32 a.) -
 ε buindər (4 dagm.)
 141. Waternamen : də vələp (men zegt gewoonlijk) :
 də ma:iləbæ.ik - də kla.mba:ik -

De naam van deze gemeente in haar eigen dialect is næ.irvæləp

De inwoners heeten næ.irvælpənə.re

Geen bijnaam.

Aantal inwoners op 31-12-34 : 547.

Taaltoestand. De voornaamste wijken : tərəp - tbruk - də kla:nəndre.s - də gru.ətən dre:s - ma:iləsti.ən -
 Er zijn geen locale dialectverschillen. Men hoort hier weinig Fransch of Nederlandsch.

Neervelp is een kleine landbouwgemeente. Tamelijk veel menschen gaan elders werk zoeken.

Zegslieden. 1. M. Havet ; 18 j. ; student ; hier geboren ; M. van ..., V. van hier ; heeft hier steeds verbleven en spreekt gewoonlijk dialect.

2. Vanhulst Alb. ; 17 j. ; scholier ; hier geboren ; V. van hier, M. van Boutersem ; heeft hier steeds verbleven en spreekt gewoonlijk dialect.